

SENCOR®

SOC 4110BL
SOC 4111GD



ZUBNÍ KARTÁČEK S INDUKČNÍM NABÍJENÍM

Návod k použití v originálním jazyce

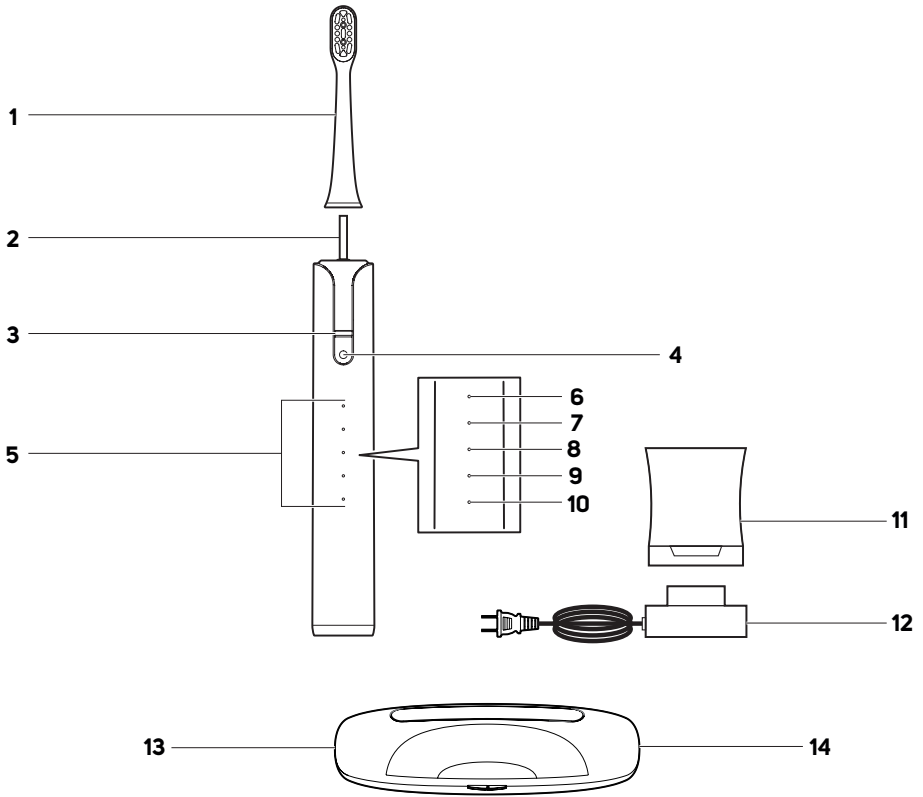


SENCOR®

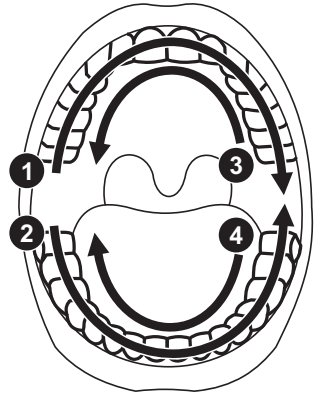
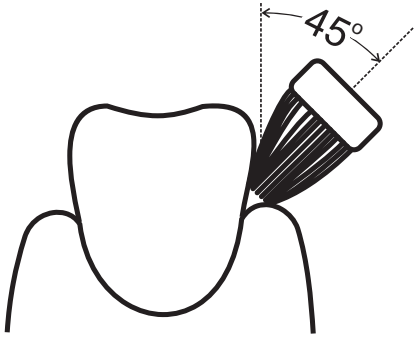
SOC 4110BL
SOC 4111GD



A



B



Důležité bezpečnostní pokyny

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Zubní kartáčky mohou používat děti a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Části spotřebiče, které je nutno upevnit nebo postavit, musí být upevněny nebo postaveny tak, aby nemohly spadnout do vody.
- K nabíjení zubního kartáčku používejte pouze originální nabíjecí základnu, která je s ním dodána. Před připojením nabíjecí základny k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší zásuvce.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Před připojením nabíjecí základny k elektrické zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší zásuvce.
- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nabíjecí základnu a její kabel chraňte před vniknutím vody. Nepokládejte ji do blízkosti nádob s napuštěnou vodou, jako je např. umyvadlo, vana apod., nepostříkujte ji vodou, neponořujte ji do vody ani ji neomývejte pod tekoucí vodou.
- Přívodní kabel nabíjecí základny nepřipojujte a neodpojujte od USB adaptéru mokřima rukama.
- Dbejte na to, aby se vidlice USB adaptéru, do kterého připojujete přívodní kabel nabíjecí základny, nedostala do kontaktu s vlhkostí, vodou nebo jinou kapalinou. Pokud se tak přesto stane, vidlici pečlivě vysušte před dalším použitím.
- Neodpojujte přívodní kabel od kartáčku nebo od USB adaptéru tahem za kabel. Mohlo by dojít k poškození kabelu nebo elektrické zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za konektory.
- Na přívodní kabel nepokládejte těžké předměty. Dbejte na to, aby kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů.
- Přívodní kabel udržujte v suchu.
- Jestliže je přívodní kabel nebo USB adaptér poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Poškozený přívodní kabel nebo USB adaptér je zakázáno používat.
- Přívodní kabel neomotávejte kolem těla kartáčku.
- Spotřebič je vybaven vestavěným akumulátorem s dlouhodobou životností, který z něj lze vyjmout pouze v odborném servisu. Nikdy se jej nepokoušejte ze spotřebiče demontovat svépomocí.



Upozornění:

Spotřebič nikdy nerozebírejte za účelem vyjmutí akumulátoru. Spotřebič nezkratujte ani jej nevhazujte do ohně. Při nesprávném zacházení hrozí nebezpečí úniku toxických látek, požáru nebo výbuchu.

- Spotřebič neopravujte sami ani ho nijak neupravujte. Veškeré opravy a seřízení tohoto spotřebiče svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění.
- Abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nikdy neponořujte přívodní kabel a USB adaptér do vody nebo jiné tekutiny ani tyto části nemývejte pod tekoucí vodou.
- Pokud spadne nabíjecí základna nebo USB adaptér do vody, v žádném případě jej nepoužívejte a předejte jej autorizovanému servisnímu středisku ke kontrole.

BEZPEČNOST PŘI POUŽÍVÁNÍ

- Tento zubní kartáček slouží k čištění zubů a dásní v domácnosti. Nepoužívejte jej pro komerční účely nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- Zubní kartáček ani jeho příslušenství nevystavujte vlivům venkovního prostředí, extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření ani jej neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně, topných těles a jiných zařízení nebo spotřebičů, které mohou být potenciálními zdroji tepla.
- Kartáček nabíjejte, používejte a uchovávejte při pokojové teplotě.
- Z hygienických důvodů by měla být hlavice kartáčku používána pouze jedním uživatelem. Hlavici kartáčku měňte pravidelně každé 3 měsíce nebo dříve, vykazuje-li známky opotřebení. Používejte pouze originální náhradní hlavice.
- Kartáček ani jeho příslušenství nezasunujte do žádných tělesných otvorů, kromě ústní dutiny.
- Pokud používají zubní kartáček děti, během čištění zubů na ně dohlížejte, dokud si neosvojí správnou techniku čištění.
- Pokud jste podstoupili v uplynulých dvou měsících stomatologický nebo stomatochirurgický zákrok, používání vibračního zubního kartáčku konzultujte se svým zubním lékařem.
- Pokud po použití kartáčku dochází ke krvácení dásní a pokud krvácení neustává ani po týdnu jeho používání, obraťte se na svého zubního lékaře.
- Pokud vaše zubní pasta obsahuje peroxid, jedlou sodu nebo jiný hydrogenuhličitán (často používaný v bělících zubních pastách), po použití kartáček i rukojeť důkladně očistěte.
- Pokud vám použití kartáčku způsobuje nepříjemné nebo bolestivé pocity, přestaňte kartáček používat a tento stav konzultujte se svým zubním lékařem.
- Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, používání kartáčku konzultujte se svým lékařem nebo výrobcem implantátu.
- Čištění a údržbu provádějte dle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba. Kartáček ani jeho příslušenství nemýjte v myčce nádobí.
- Na zubním kartáčku a jeho příslušenství neprovádějte žádné úpravy. Zásahem do výrobku se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ UMÍSTĚNÝCH NA VÝROBKU NEBO V PRŮVODNÍ DOKUMENTACI



Výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.



Tento symbol znamená, že použitý akumulátor nepatří do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci odevzdejte použitý akumulátor na určená sběrná místa. Správnou likvidací akumulátoru pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.



Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem:

Třída II – Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

- Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek značky SENCOR, a věříme, že s ním budete spokojeni.
- Před použitím spotřebiče se, prosím, seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby. Pokud předáváte spotřebič jiné osobě, zajistěte, aby u něj byl přiložen tento návod k použití.
- Spotřebič pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dřívě, než najdete všechny jeho součásti. Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.



Poznámka:

Pokud nabijíte kartáček poprvé po zakoupení nebo jste jej nepoužívali déle než tři měsíce, je nutné jej nabíjet po dobu 24 hodin.

Kartáček se může během nabíjení zahřívat. To je normální a nejedná se o závadu.

- Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí základnu ze zásuvky.
- Zubní kartáček je navržen tak, aby na jedno nabití vydržel pravidelně pracovat až 3 týdny.
- Ačkoliv můžete kartáček následně nabíjet až po jeho vybití, z důvodu zachování optimální životnosti akumulátoru jej doporučujeme nabíjet v pravidelných intervalech nebo jej nechat v nabíjecí základně, celodenně zapojené do zásuvky.

POPIS SPOTŘEBIČE

A1 Hlavice kartáčku	A8 Režim WHITE – běhání
A2 Spojovací čep	A9 Režim MASSAGE – masírování dásní
A3 Indikátor nabíjení Svítlí = probíhá nabíjení Nesvítlí = akumulátor je plně nabitý nebo je zcela vybitý	A10 Režim POLISH – pro maximální lesk zubů
A4 Hlavní spínač/přepínač režimů čištění	A11 Sklenice Po umístění na nabíjecí základnu slouží k nabíjení kartáčku
A5 LED indikatory režimů čištění	A12 Nabíjecí základna
A6 Režim CLEAN – standardní čištění	A13 USB-C zdířka pro USB napájecí kabel
A7 Režim SOFT – jemné čištění pro citlivá ústa	A14 Cestovní pouzdro s UV filtrem

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním použitím opláchněte hlavici kartáčku čistou teplou vodou.
- Tělo kartáčku ořete suchou nebo velmi lehce navlhčenou utěrkou. Nabíjecí základnu nikdy neponořujte do vody ani ji nečistěte pod tekoucí vodou.



Upozornění:

Žádná část tohoto kartáčku ani nabíjecí základnu není určena pro mytí v myčce nádob!

- Před prvním použitím dobijte akumulátor kartáčku dle následující kapitoly.

NABÍJENÍ POMOCÍ NABÍJECÍ ZÁKLADNY

- Tento kartáček je vybaven bezkontaktním (indukčním) nabíjecím systémem, který funguje na principu přenosu energie elektromagnetickým polem. Stačí tedy postavit kartáček do sklenice s nabíjecí základnou a základnu připojit ke zdroji elektrické energie.
- Sklenici s nabíjecí základnou umístěte na rovný a stabilní povrch a její přívodní kabel připojte k elektrické zásuvce.
- Vypnutý kartáček umístěte do sklenice. Automaticky se zahájí nabíjení a LED indikátor akumulátoru na těle kartáčku se rozsvítí.
- Jakmile dojde k plnému nabití akumulátoru, LED indikátor zhasne.



Upozornění:

Do sklenice s kartáčkem nevkládejte žádné kovové předměty. Mohly by ovlivnit proces nabíjení a způsobit přehřátí nabíjecí základny.

NABÍJENÍ POMOCÍ CESTOVNÍHO POUZDRA

- Cestovní pouzdro chrání zubní kartáček a příslušenství před ztrátou, nárazy, poškrábáním a nečistotami na cestách i doma. Kromě toho je vybaveno USB-C zdířkou, ke které lze připojit dodaný USB kabel a v případě potřeby dobít akumulátor kartáčku.
- Umístěte kartáček do pouzdra.
- Zapojte kabel s USB-C koncovkou do pouzdra. Druhý konec kabelu zapojte buď do kompatibilního USB síťového adaptéru a ten následně do elektrické zásuvky, nebo jej připojte k USB portu vhodného zařízení, jako je PC, notebook apod. Automaticky se zahájí nabíjení a LED indikátor akumulátoru na těle kartáčku se rozsvítí.
- Jakmile dojde k plnému nabití akumulátoru, LED indikátor zhasne. Odpojte USB kabel od cestovního pouzdra i od zdroje elektrické energie.

DOPORUČENÍ PRO PROLOUŽENÍ ŽIVOTNOSTI AKUMULÁTORU

- Aby akumulátor sloužil co nejdéle, kartáček nabíjete, používejte a skladujte při okolní teplotě 15-35 °C v suchém prostředí. Nižší nebo vyšší teploty nepříznivě ovlivňují životnost akumulátoru.
- Pokud nebudete kartáček dlouhou dobu používat, akumulátor nabijte alespoň jedenkrát za 6 měsíců.

POUŽITÍ

PŘÍPRAVA PRO ČIŠTĚNÍ

- Hlavici kartáčku nasuňte na spojovací čep těla kartáčku. Mezi tělem kartáčku a kroužkem na spodní straně hlavice zůstane malá mezera, což nepředstavuje závadu. Pro odejmutí kartáčku postupujte opačným způsobem.
- Opláchněte hlavici kartáčku vodou a naneste na ni malé množství zubní pasty.
- Hlavici kartáčku vložte do úst a umístěte ji mezi zuby a dásněň.
- Stisknutím hlavního spínače uvedete kartáček do chodu.

NASTAVENÍ REŽIMU ČIŠTĚNÍ

- Kartáček je vybaven pěti režimy čištění:
 CLEAN – režim pro běžné čištění zdravých zubů;
 SOFT – šetrný režim pro citlivé zuby či části úst; doporučujeme používat při zvýšené citlivosti zubů, odhalených krčích, parodontóze, implantátech a jiných zubních náhradách,
 WHITE – režim vhodný pro běhání zubů
 MASSAGE – pulzační režim pro šetrné masírování dásní
 POLISH – pro maximální lesk zubů
 LED indikátor zvoleného režimu se rozsvítí.
- Mezi režimy přepínáte opakovaným stisknutím hlavního spínače:
 -Po prvním stisknutí spínače se spustí režim CLEAN.

-Chcete-li vybrat následující režim, musíte do 5 sekund po prvním zapnutí znovu stisknout hlavní spínač. LED indikátor následujícího režimu se rozsvítí. Pokud stisknete hlavní spínač po více než 5 sekundách chodu, kartáček se zastaví.



Poznámka:

Kartáček si pamatuje naposledy použitý režim, takže není nutné jej znovu aktivovat mačkáním přepínače režimů. Stisknete-li přepínač režimu během chůze příslušný zubů, kartáček se přepne do nového režimu a rozsvítí se příslušný indikátor. Kartáček se může během nabíjení zahřívát. To je normální a nejedná se o závadu.

SPRÁVNÁ TECHNIKA ČIŠTĚNÍ

- Štětíny kartáčku přiložte k zubům pod úhlem 45° v linii okolo dásní, viz obrázky B. Krátkými, pomalými pohyby posunujte kartáček k dalším zubům. Jakmile dočistíte vnější stranu pravé poloviny horního oblouku, kartáček přesuňte na vnitřní stranu zubního oblouku. Opět postupujte směrem zezadu dopředu. Sklon kartáčku přizpůsobte uspořádání zubů. Při čištění vnitřní strany předních zubů držte rukojeť kartáčku svisle tak, aby špička hlavičky kartáčku směřovala nahoru. Nakonec vyčistíte horní plošky zubů.
- Stejným způsobem vyčistíte pravou polovinu dolního oblouku, levou polovinu dolního oblouku, a nakonec i levou polovinu horního oblouku. Při čištění vnitřní strany předních zubů dolního oblouku držte rukojeť kartáčku svisle tak, aby špička hlavičky kartáčku směřovala dolů.

ČASOVAČ ČIŠTĚNÍ

- Tento kartáček je vybaven časovačem, který každých 30 sekund až do automatického vypnutí krátce pozastaví chod zubního kartáčku, a tím vás upozorní, že byste měli začít čistit další část vašeho chrupu. Tím je zajištěno, že si budete čistit všechny kvadranty chrupu stejně dlouhou dobu.

AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

- Kartáček je vybaven časovačem, který po 2 minutách provozu automaticky vypne chod kartáčku. To je doba doporučená zubními lékaři pro čištění zubů vibračním zubním kartáčkem.

UKONČENÍ ČIŠTĚNÍ

- Chcete-li ukončit chod kartáčku před limitem pro automatické vypnutí, stačí stisknout hlavní spínač a kartáček se vypne.
- Po ukončení používání vyčistíte kartáček dle pokynů uvedených v kapitole ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Varování:

Před čištěním musí být kartáček vždy vypnutý a napájecí základna musí být odpojena od zdroje elektrické energie.

K čištění kartáčku a jeho částí nikdy nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivním účinkem, ředidla apod. Jinak může dojít k narušení jeho povrchové úpravy. Žádná část tohoto kartáčku a ani nabíjecí základna a její přírodní kabel nejsou určeny pro mytí v myčce nádobí!

- Z hygienických důvodů čistěte zubní kartáček pravidelně po každém použití.
- Hlavičku kartáčku důkladně opláchněte pod vlažnou tekoucí vodou, aby se z ní odstranily veškeré zbytky pasty a jiných nečistot. Pokud používáte k čištění zubů bělicí pasty, doporučujeme na hlavičku nanést kapku mýdla a poté ji důkladně omýt pod vlažnou tekoucí vodou. Alespoň jednou za týden hlavičku sejměte z rukojeti a omýjte ji pod tekoucí vodou v místě, kde se připevňuje k rukojeti.
- Rukojeť kartáčku očistěte lehce navlhčeným hadříkem a poté osušte.
- Pokud je znečištěna nabíjecí základna, otřete ji navlhčeným hadříkem a poté ji osušte. Dbejte na to, aby se konektor přírodního kabelu nedostal do kontaktu s vodou nebo vlhkostí.
- Části kartáčku nikdy nesoďte nad zdrojem tepla jako jsou kamna, elektrický nebo plynový sporák apod.

VÝMĚNA HLAVICE KARTÁČKU

- Hlavičku kartáčku měňte pravidelně každé 3 měsíce nebo i dříve, vykazuje-li známky opotřebení. Používejte pouze originální náhradní hlavičky. Náhradní hlavičky jsou k dostání u vašeho prodejce v internetových nebo kamenných obchodech.

SKLADOVÁNÍ

- Pokud nebudete kartáček delší dobu používat, očištěný kartáček i hlavičku uložte na suché, čisté místo mimo dosah dětí. Uskladněný kartáček a jeho části nevystavujte extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření, nadměrné vlhkosti a neumísťte je do nadměrně prašného prostředí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zubní kartáček

Akumulátor.....	Li-Ion / 3,7 V / 800 mAh
Doba provozu při plném nabití.....	až 180 min
Hlučnost.....	<65 dB(A)
Stupeň krytí před škodlivým vniknutím vody.....	IPX7
Rychlost vibrování.....	40 000 vibrací/minuta

Nabíjecí základna

Vstup	100–240 V~, 50–60 Hz, 2,0 W
Stupeň krytí před škodlivým vniknutím vody.....	IPX7

Cestovní pouzdro

Vstup	USB-C, 5 V, 0,6 A
-------------	-------------------

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je nižší než 65 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

Stupeň krytí před škodlivým vniknutím vody:

IPX7 – Zařízení je chráněno proti škodlivému vniknutí vody při ponoření do hloubky 1 metru po dobu 30 minut.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uloženy pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

LIKVIDACE POUŽITÝCH AKUMULÁTORŮ

Před odevzdáním spotřebiče na určeném sběrném místě je třeba zajistit, aby z něj byl vyjmut vestavěný akumulátor. Vyjmutí akumulátoru zajistí autorizované servisní středisko. Jestliže byl výrobek jednou rozebrán z důvodu jeho ekologické likvidace, nesmí být již znovu sestaven.

Změny textu a technických parametrů vyhrazeny.

